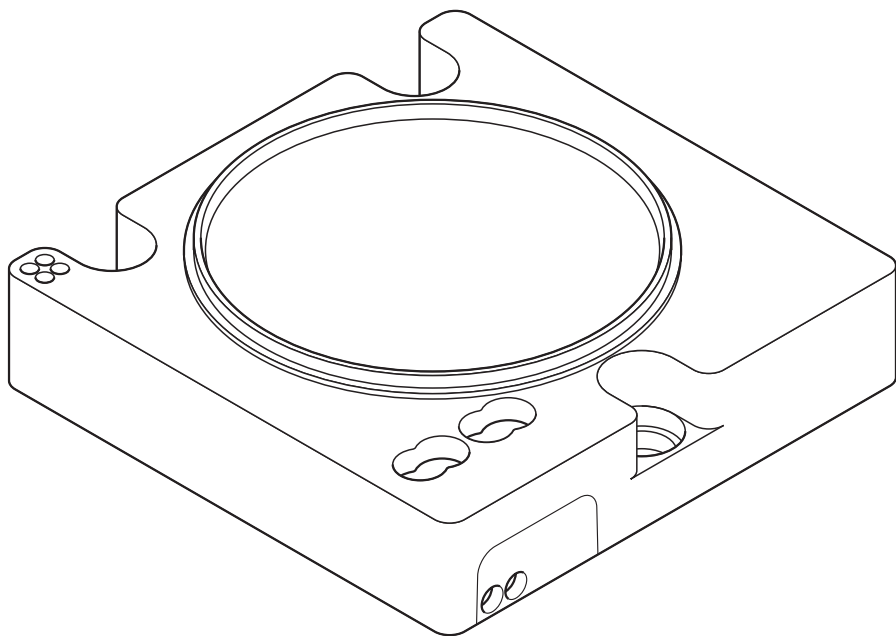


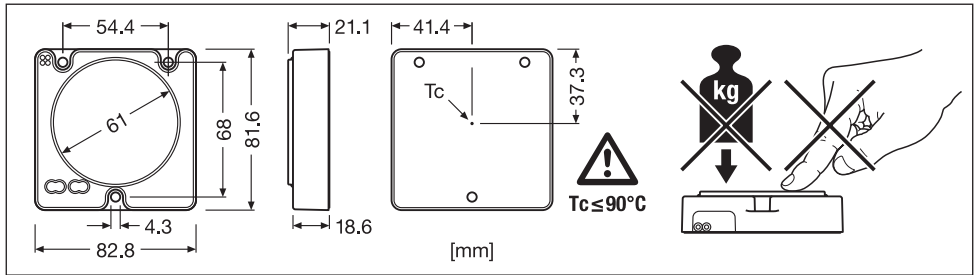
PrevaLED® Cube-AC-G4

PL-CUBE-AC-xxxx-8yy-230V-G4

(xxxx = 1100, 2000 or 3000; yy = 30 or 40)



PrevaLED® Cube-AC-G4



Ⓔ PrevaLED® Cube-AC is a 220-240Vac operated engine. It does not require an external ECG for operation. The engine is meant to create Class I and Class II luminaires. PrevaLED® Cube-AC light engines can be used in Class I luminaires without further action. The creepage distance and clearance are fulfilled. In Class II luminaires, additional care needs to be taken only in the area of the input connector. Between connection wires with basic insulation and touchable metal parts on the heat sink, a second insulation layer is required. The light engine itself has double/reinforced insulation.

• It is recommended using a thermal interface material between the light engine's backside and an adequate heat sink. The TIM needs to provide adequate heat transfer and one needs to take care not to create air inclusions between the surfaces. For this purpose, the planarity and roughness of the heat sink surface should be optimized.

• PrevaLED® Cube-AC light engines are mounted to a heatsink with three M4 screws through the mounting holes in the light engine. Good experiences were made with a range of 1.0 ± 0.5 Nm torque, higher torque level do not necessarily lead to significantly better heat transfer but may lead to damage of the light engine.

Ⓕ Der PrevaLED® Cube-AC wird über 220-240 V Wechselstrom betrieben. Zum Betrieb wird kein externes EVG benötigt. Das Gerät ist für Leuchten der Schutzklasse I und II geeignet. Bei Verwendung des PrevaLED® Cube-AC in Leuchten der Schutzklasse I sind keine weiteren Schritte zu beachten. Die vorgeschriebene Kriech- und Luftstrecke wird eingehalten. Bei Leuchten der Schutzklasse II sind zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen nur im Bereich des Eingangssteckers notwendig. Zwischen Anschlussdrähten mit Basisisolierung und berührbaren Metallteilen oder dem Kühlkörper wird eine zweite Isolierschicht benötigt. Die Light Engine selbst verfügt über doppelte/verstärkte Isolierung.

• Es empfiehlt sich die Verwendung eines Wärmeleitmaterials zwischen der Rückseite der Light Engine und einem entsprechenden Kühlkörper. Das Wärmeleitmaterial muss einen ausreichenden Wärmetransfer ermöglichen und es ist darauf zu achten, keine Luftfalten zwischen den Flächen zu erzeugen. Zu diesem Zweck sollte der Kühlkörper eine möglichst ebene und saubere Oberfläche aufweisen.

• PrevaLED® Cube-AC Light Engines werden mit drei M4-Schrauben durch die Befestigungslöcher an der Light Engine am Kühlkörper angeschlossen. Gute Erfahrungen wurden mit einem Drehmoment im Bereich 1.0 ± 0.5 Nm gemacht. Ein höheres Drehmoment führt nicht automatisch zu einer besseren Wärmeübertragung, sondern kann die Light Engine beschädigen.

Ⓖ PrevaLED® Cube-AC est un module LED fonctionnant sur CA 220-240 V. Il ne requiert aucun transformateur LED. Ce dispositif est destiné à la création de luminaires de classe I et 2. Les modules PrevaLED® Cube-AC peuvent être installés dans des luminaires de classe I sans aucune action supplémentaire. La ligne de fuite et la distance dans l'air sont respectées. Dans les luminaires de classe 2, un soin particulier doit être apporté uniquement aux bornes du connecteur d'entrée. Une deuxième couche isolante est requise entre les fils de connexion, d'isolation basique, et les parties métalliques manipulables ou le radiateur. Le module lui-même offre une isolation double/reinforcée.

• Il est recommandé d'utiliser un matériau d'interface thermique entre le dos du dispositif lumineux et un radiateur adapté. Ce matériau doit fournir un transfert de chaleur suffisant, et l'installateur doit prendre soin de ne pas emprisonner d'air entre les surfaces. À cette fin, la planéité et la rugosité de la surface du radiateur doivent être optimisées.

• Les modules lumineux PrevaLED® Cube-AC se montent sur un radiateur au moyen de trois vis M4 grâce aux trous de montages sur le dispositif. De bons résultats ont été obtenus avec un serrage à 1 Nm (± 0.5). Un couple supérieur ne permet pas nécessairement un meilleur transfert de chaleur, mais pourrait en revanche endommager le module lumineux.

Ⓘ PrevaLED® Cube-AC is a light engine with funzionamento a corrente alternata a 220-240 V. Per il funzionamento non è necessario un alimentatore elettronico esterno. Il light engine è destinato alla creazione di apparecchi di illuminazione di classe I e II. Il light engine PrevaLED® Cube-AC possono essere utilizzati in apparecchi di illuminazione di classe I senza ulteriori interventi. Le distanze di dispersione o di isolamento sono rispettate. Negli apparecchi di illuminazione di classe II è necessario un intervento aggiuntivo solamente in corrispondenza del connettore di ingresso. È necessario un secondo strato isolante tra i cavi di connessione con isolamento di base e le parti metalliche tangibili o il dissipatore di calore. Il light engine dispone di un isolamento doppio/rinforzato.

• Si consiglia di utilizzare un materiale termico di interfaccia tra il retro del light engine e un dissipatore di calore adeguato. Il materiale deve garantire una trasmissione di calore adeguata ed è necessario assicurarsi di non creare inclusioni di aria tra le superfici. A questo scopo la planarità e la ruvidità della superficie del dissipatore di calore devono essere ottimizzate.

• Per montare il light engine PrevaLED® Cube-AC a un dissipatore di calore sono necessarie tre viti M4 da inserire nei fori di montaggio del light engine. Sono state riportate esperienze positive con un valore di momento torcente compreso nell'intervallo 1.0 ± 0.5 Nm. Un valore superiore non garantisce necessariamente una migliore trasmissione di calore, ma può causare il danneggiamento del light engine.

Ⓔ PrevaLED® Cube-AC es un motor que funciona con corriente alterna de 220-240 V. No requiere un sistema de control electrónico externo para su uso. El motor se ha creado para las luminarias de clase I y clase II. Los motores de luz PrevaLED® Cube-AC se pueden utilizar con luminarias de clase I sin otros preparativos. Se han observado las líneas de fuga y aire. En las luminarias de clase II se necesita tener cuidado en el área del conector de entrada. Se requiere una segunda capa aislante entre los cables de conexión con aislamiento básico y piezas de metal susceptibles de tocarse o el dissipador. El motor de luz incorpora un aislamiento doble o reforzado.

• Se recomienda utilizar material de interfaz térmica entre la parte posterior del motor de luz y un dissipador adecuado. El TIM necesita proporcionar una transferencia de calor adecuada y se debe tener cuidado de no crear inclusiones de aire entre las superficies. Para este fin, se deben optimizar la planitud y la resistencia de la superficie del dissipador.

• Os motores de luz PrevaLED® Cube-AC se montam sobre um dissipador de calor com tres tornillos M4 a través de los orificios de montaje del motor de luz. Se han obtenido buenas experiencias con un par de entre 1.0 ± 0.5 Nm. La aplicación de un nivel de par superior no se traduce necesariamente en una mejor transferencia de calor y puede ocasionar daños en el motor de luz.

Ⓘ O PrevaLED® Cube-AC é um motor operado a 220-240Vac que não requer um ECG externo. O motor destina-se a criar luminárias de Classe I e Classe II. Os motores de luz PrevaLED® Cube-AC podem ser utilizados em luminárias de Classe I sem qualquer medida adicional. As distâncias de segurança e linhas de fuga são cumpridas. Em luminárias de Classe II, apenas é necessário tomar cuidados adicionais na área do conector de entrada. Entre os fios de ligação com isolamento básico e partes metálicas tangíveis ou o dissipador de calor é necessária uma segunda camada de isolamento. O motor de luz tem um próprio isolamento duplo/reforçado.

• É recomendada a utilização de um material de interface térmica (TIM) entre o lado traseiro do motor de luz e um dissipador de calor adequado. O TIM deve proporcionar uma transferência de calor adequada e é preciso tomar o cuidado para não criar bolhas de ar entre as superfícies. Para este fim, a planaridade e a rugosidade da superfície do dissipador de calor devem ser otimizadas.

• Os motores de luz PrevaLED® Cube-AC são montados em um dissipador de calor com três parafusos M4 através dos orifícios de montagem no motor. Bons resultados foram alcançados com um intervalo de torque de 1.0 ± 0.5 Nm. Um nível de torque mais alto não leva necessariamente a uma transferência de calor significativamente melhor, mas pode causar danos ao motor de luz.

Ⓔ To PrevaLED® Cube-AC είναι μια μηχανή λειτουργίας 220-240Vac. Δεν απαιτεί εξωτερικό ECG για τη λειτουργία του. Η μηχανή παρέχεται για τη δημιουργία φωτιστικών κατηγορίας I και II. Οι μηχανές φωτισμού PrevaLED® Cube-AC μπορούν να χρησιμοποιηθούν σε φωτιστικά κατηγορίας I χωρίς να απαιτείται άλλη ενέργεια. Υπάρχουν αιτιάσεις ασφαλείας και ερυσμού. Στα φωτιστικά κατηγορίας II απαιτείται πρόσθετη προσοχή μόνο στον χώρο του βύσματος εισόδου. Απαιτείται δεύτερη μονωτική στρώση ανάμεσα στα καλώδια σύνδεσης με βασική μονωτική και τα μεταλλικά εξαρτήματα του αποδέκτη θερμότητας που αγινίζονται. Η μηχανή φωτισμού διαθέτει 1 ή 2 άδεια διπλο/ενισχυμένη μονωτή.

• Προτείνεται η χρήση υαλοκίου θερμικά αδιαφανή, με την πλειοψηφία της μηχανής φωτισμού και του αποδέκτη θερμότητας. Το TIM πρέπει να παράσχει επαρκή μεταφορά θερμότητας και ο χρήστης να προσέχει για να μη δημιουργηθούν εκλεκτροσκόπια αέρα μεταξύ των επιφανειών. Για αυτόν τον σκοπό, πρέπει να βελτιστοποιηθούν η επιπεδότητα και η τραχύτητα της επιφάνειας του αποδέκτη θερμότητας.

• Οι μηχανές φωτισμού PrevaLED® Cube-AC τοποθετούνται στο ψυκτικό περίβλημα με τρεις βίδες M4, μέσω των οποίων τοποθετήθηκε στη μηχανή. Οπτικά αποτελέσματα εξασφαλισμένα με ροπή ελπίστου 1.0 ± 0.5 Nm. Ψηφιοποιημένα επιπέδα ροπής δεν εξασφαλίζουν απαραίτητα σημαντικά βελτιωμένα θερμικά θερμότητα, αλλά μπορεί να οδηγήσουν σε βλάβη της μηχανής φωτισμού.

Ⓔ PrevaLED® Cube-AC is een op 220-240V netspanning werkende motor. Deze vereist geen externe ECG voor gebruik. Deze motor is bedoeld om Klasse I-ten Klasse II-armaturen te creëren. PrevaLED® Cube-AC lichtbronnen kunnen zonder extra handelingen gebruikt worden in Klasse I-armaturen. Aan de kruipruimen en slagwijdte is voldaan. Bij Klasse II-armaturen moet alleen extra zorg worden besteed aan het gebied van de inputconnector. Tussen verbindingsdraden met basisisoliatie en aanraakbare metalen onderdelen of het koellichaam is een tweede isolatielaag vereist. De lichtmotor zelf heeft dubbele/versterkte isolatie.

• Het wordt aanbevolen om een thermisch interface-materiaal te gebruiken tussen de achterkant van de lichtmotor en een geschikt koellichaam. Het TIM moet zorgen voor een adequate warmtevoerdracht en er moet op worden gelet dat er geen luchtinsluiting plaatsvindt tussen oppervlakken. Daarom moeten de vlakheid en ruwheid van het oppervlak van het koellichaam worden geoptimaliseerd.

• PrevaLED® Cube-AC lichtmotoren worden gemonteerd op een koellichaam met drie M4-schroeven door de montagegaten in de lichtmotor. Er werden goede resultaten gemeten met een bereik van 1.0 ± 0.5 Nm koppel. Hogere koppelwaarden leiden niet tot een aanzienlijk betere warmtevoerdracht, maar kunnen schade aan de lichtmotor veroorzaken.

Ⓔ PrevaLED® Cube-AC är en 220-240 V AC-driven motor. Den kräver ingen extern elektronisk styrning. Motorn är avsett för Klass I- och Klass II-armaturer. PrevaLED® Cube-AC ljuskällor kan användas i Klass I-armaturer utan vidare åtgärder. Kraven på krypavstånd och slagrum är uppfyllda. För Klass II-armaturer krävs endast ytterligare åtgärder för området kring ingångsanslutningen. Mellan anslutningskablarna med grundläggande isolering och metalldelar som är exponerade eller kylaren krävs ett andra isoleringsstadium. Själva ljusmotorn har dubbel/förstärkt isolering.

• Vi rekommenderar att ett värmeledande material används mellan ljusmotorns baksida och en lämplig kylare. Det värmeledande materialet måste ge tillräcklig värmeöverföring och det är viktigt att undvika luftfällor mellan ytor. Därför bör kylarens yta uppvisas optimal planhet och stråvhets. PrevaLED® Cube-AC-ljusmotorer monteras på en kylare med tre M4-skruvar i ljusmotorens monteringshål. Erfarenheterna visar att ett åtdragningsmoment på 1.0 ± 0.5 Nm är bra; ökad åtdragning innebär inte nödvändigtvis avsevärt bättre värmeöverföring men kan leda till skador på ljusmotorn.

PrevaLED® Cube-AC-G4

(M) PrevaLED® Cube-AC on valomoduuli, jonka käyttöä luokitellaan M20–240 V AC. Moduulin käyttöön ei tarvita ulkoista elektroniikkaa. Moduuli on tarkoitettu luokan I ja II valaitseminen valmistamiseen. PrevaLED® Cube-AC -valomoduuleita voidaan käyttää luokan I valaistamisessa sellaisenaan. Ilma- ja pintavalaisintuotteet täyttyvät. Luokan I valaistamisessa on kinnitettävä erityistä huomiota vain syytöillään ympäristöön. Perusteelliset liitäntäohjeet ja kosketukselle alttien materiaalien ja jäähdytystyönnön väliin tarvittavien lisäeristyskerrosten. Valomoduulissa itseään on kaksikerroksinen vahvistettu eristy.

• Valomoduulin takakaan ja riittävänsä jäähdytysrajan välillä on suositeltavaa käyttää lämpöä joutavaa materiaalia. Lämpöä joutava materiaali lämmönjohtokyky on oltava riittävä, ja pintojen väli ei saa jäädä ilmataskuiksi. Siksi jäähdytysrajan pinnan on oltava oikeassa tasossa ja sopivan kaarinen.

• PrevaLED® Cube-AC -valomoduulit kinnitetään jäähdytysrajan kolmella M4-naruilla moduulissa olevien kiinnitysreikien liitä. Sopiva kiristysmomentti on 1,0 ± 0,5 Nm. Suuremmit kiristysmomentit eivät välttämättä paranna lämmön johtamista, vaan voivat vahingoittaa valomoduulia.

(N) PrevaLED® Cube-AC:en er on 220–240 V AC-dimmer. Den krever ikke en ekstern -elektronisk kontrollert styring/ for drift. Motoren er tiltenkt for styring av lysarmaturer i klasse I og klasse II. PrevaLED® Cube-AC-dimmeren kan brukes i klasse I-armaturer uten ytterligere handling. Krav til betingelsesdimensjoner er opplyst. For lysarmaturer i klasse II behøver man kun utløse vane eller forskiftelig ved området rundt innbyggingskolonnen. Det kreves et sekundært isoleringslag mellom koblingsledningene med grunnleggende isolasjon og berørbare metaller. Selve dimmermotoren har dobbel/forsterket isolasjon.

• Det anbefales at man bruker et termisk grensensittingsmateriale mellom dimmermotorens bakside og en formligjennomsnittlig kjøleplate. Det termiske grensensittingsmateriale må gi tilstrekkelig varmeoverføring. Derfor er det også viktig å unngå å det dannes luftbobler mellom overflaten. For dette formålet må kjøleplatenes planhet og røhet tilpasses dimmeren på best mulig vis.

• PrevaLED® Cube-AC-dimmermotor monteres på en kjøleplate med tre M4-skrue, gjennom monteringshullene i dimmeren. Montasje med kraftmoment på 1,0 ± 0,5 Nm anbefales. Høyere kraftmoment leder ikke nødvendigvis til betydelig bedre varmeoverføring, men kan føre til skade på dimmeren.

(OK) PrevaLED® Cube-AC er en driver, der betjenes ved 220-240 V vekselstrøm. Den krever ingen ekstern EKG for at fungere. Driften er beregnet til armaturer i klasse I og klasse II. PrevaLED® Cube-AC-belysningsdrivere kan uten videre anvendes i klasse I-armaturer. Krybstrøkingen og spillerummet er opplyst. I klasse II-armaturer skal den kan trafikkere ytterligere foranstaltninger i 1-puttskittene område. Der kreves et ytterligere isoleringslag mellom forbindelseledningene med basisisolering og kolelegemets berørbare metallede. Belysningsdrivere er forsynet med dobbel/forsterket isolering.

• Det anbefales at anvende et termisk kontaktfledermateriale mellom belysningsdriverens bakside og et passende kolelegeme. Det termiske kontaktfledermateriale skal tilveiebringe tilstrekkelig varmeoverføring, og der må ikke indespareres luft mellom fladerne. Kolelegemeforedrings planhet og røhet skal derfor optimeres.

• PrevaLED® Cube-AC-belysningsdrivere er monteret på et kolelegeme med tre M4-skrue gjennom monteringshullene i driveren. Der er gode erfaringer med tilspændingsmomentet på 1,0 ± 0,5 Nm. Høyere tilspændingsmomentet medfører ikke nødvendigvis betydeligt bedre varmeoverførelse, men kan derimod beskadige belysningsdrivern.

(CG) PrevaLED® Cube-AC er modul napajen napetím 220–240 V AC. K provozu nevžaduje externí ECG. Modul má vyvářet svítidlo třídy I a třídy II. Osvětlovací moduly PrevaLED® Cube-AC lze používat jako svítidlo třídy I bez další úpravy. Povrchová vzdálenost a vůle jsou doodrženy. U svítidel třídy II je třeba také být přesně v oblasti vstupního konektoru. Mězi propojovacími vodiči se zakládají záspasty a nechráněnými kovovými částími nebo chladičem je nutná druhá izolací vrstva. Samotný osvětlovací modul má dvojitou/zosílenou izolaci.

• Doporučujeme použít tepelný stýpný materiál mezi zadní stranou osvětlovacího modulu a příslušného komponentu pro odvod tepla. Tento materiál musí zajistit náležitý přenos tepla a je třeba dbát na to, aby mezi povrchy nevznikly vzdušné dutiny. Z tohoto důvodu by se měla optimalizovat rovinnost a přímlost povrchů obou částí tepla.

• Osvětlovací moduly PrevaLED® Cube-AC se připevňují na komponent pro odvod tepla třemi šrouby M4 umístěnými do montážních otvorů v osvětlovacím modulu. Dobré ztuženosti jsou s kroucím momentem 1,0 ± 0,5 Nm, vyšší kroucím moment nutně nevede k výrazně lepšímu tepelnému přenosu, ale může vést k poškození osvětlovacího modulu.

(M) PrevaLED® Cube-AC –этот источник освещения с рабочим напряжением 220–240 В переменного тока. Для его работы не требуется внешний ОПРА. Этот источник освещения предназначен для создания светильных классов I и класса II. Источники освещения PrevaLED® Cube-AC могут быть использованы в светильных классах I без необходимости в дополнительных действиях. Реализованы путь утечки и зазор. В светильных классах II дополнительная осторожность требуется только в области входного разъема. Между соединительными проводниками с базовой изоляцией и доступными металлическими деталями или радиатором необходим второй слой изоляции. Источник освещения имеет двойную/усиленную изоляцию.

• Рекомендуется использовать слой теплопроводящего состава между задней частью источника освещения и соответствующим радиатором. Слой теплопроводящего состава должен обладать соответствующей теплопроводностью. Необходимо следить за тем, чтобы между поверхностями не было пузырьков воздуха. Для этой цели следует оптимизировать плоскостность и шероховатость поверхности радиатора.

• Источники освещения PrevaLED® Cube-AC устанавливаются на радиатор с помощью трех винтов М4, для которых на источнике предусмотрены крепежные отверстия. Рекомендуется крутящий момент 1,0 ± 0,5 Nm, более высокий крутящий момент может не привести к лучшей передаче тепла, а быть причиной повреждения источника.

(Z) PrevaLED® Cube-AC – 220–240 V айнамалы токпен жұмыс істейтін модулі. О жұмыс істеу үшін сыртқы электрондық жүргізу-реттеу аппаратын қажет етпейді. Бұл модуль I және II класты шамдарды қуаттандыруға арналған. PrevaLED® Cube-AC жарықтандыру модульдерін I класты шамдарда пайдалану үшін қосымша әрекеттерді орындау қажет емес. Жарық өздігінен қажетті жылу интерфэйс материалын пайдалану ұсынылады. Жылу интерфэйс материалы жеткілікті жылу тарату үшін қажет. Сондықтан оның беттерін арасына ауаның енуін болдырмауға тырысу керек. Ол үшін жылтырқы беті қатты теріс

және қатты бүдыр болмауы керек.

• PrevaLED® Cube-AC жарықтандыру модульдері жылтырқықа бекіту тесіктерінен өткізілген үш M4 бұрандасымен бекітіледі. Ең оңтайлы бұрау моменті — 1,0 ± 0,5 Nm, одан жоғары бұрау моменті жылу беруді едәуір жақсартпайды, керісінше жарықтандыру модульдің зақымдалуына өкүміл келуі мүмкін.

(H) A PrevaLED® Cube-AC egy 220–240 V-os egyenárammal üzemeltetett egység. A működéséhez nincs szükség külső ECG-re. Az egység I. és II. osztályú világítótestek részeként alkalmazható. A PrevaLED® Cube-AC fénykibocsátó egységek az I. osztályba tartozó világítótestekkel minden további nélkül használhatók, mert teljesülnek a kizáróarányok és legkisebbje vonatkozó követelmények. A II. osztályba tartozó világítótesteknél külön figyelmet kell fordítani a bemeneti csatlakozókörkére. Egy plusz szigetelő réteget kell beépíteni az alapszigeteléssel ellátott csatlakozókábelek és a megérinthető fém alkatrészek vagy a hűtőbordák közé. Maga a fénykibocsátó egység dupla/megerősített szigeteléssel van ellátva.

• A fénykibocsátó egység hátoldalát és a megfelelő hűtőbordát ajánlott elválasztani egymástól egy hővezető illesztőanyaggal. A hővezető anyagnak gondoskodnia kell a megfelelő hőátadásról, és oda kell figyelni, hogy a külfőböző felületek között ne jöjjenek létre légbetések. Ennek érdekében optimalizálni kell a hűtőborda felületének egyenletességét és érdességét.

• A PrevaLED® Cube-AC fénykibocsátó egységet három 1,0 ± 0,5 Nm csavarral lehet a hűtőbordához rögzíteni az egység erre szolgáló furatával. Tapasztalatunk szerint a csavarok meghúzásánál 1,0 ± 0,5 Nm forgatónyomatok elegendőek alkalmazni. Az ennél magasabb nyomatékszintek nem feltétlenül eredményeznek jobb hőátadást, viszont károsíthatják a fénykibocsátó egységet.

(L) PrevaLED® Cube-AC to modul zasilany prädem prazíemným 220–240 V. Podčas práce nymaga zwnetného zatekačnika elektronicznego. Modul jest elementem oprav oswieleńniowych klasy I oraz klasy II. Moduły oswieleńniowe PrevaLED® Cube-AC można stosować w oprawach klasy I bez dodatkowych zmian. Wymagania dotyczące drogi upływu oraz odstępu izolacyjnego są spełnione. W przypadku oprawy klasy II szczególną uwagę wymaga jedynie obszar złącza wejściowego. Pomijając przewodami przyłączeniowymi i podstawowym stopniu izolacji i stykami z innymi sie metalowymi elementami bądź radiatorom wymagana jest druga warstwa izolacyjna. Sam moduł oswieleńniowy ma podwójną/zosilnioną izolację.

• Pomiedzy tylną częścią modulu a stosowne obrotowym radiatorom zaleca się użycie materiału termooizolacyjnego. Wykorzystany materiał termooizolacyjny musi zapewniać odpowiednią wymianę ciepła, a powierzchnie muszą do siebie przylegać tak, aby nie pozostało między nimi powietrze. W tym celu należy zadbać o to, by powierzchnia radiatora była optymalnie płaska i gładka.

• Moduł oswieleńniowy PrevaLED® Cube-AC jest montowany na radiatorze za pomocą trzech śrub M4 przechodzących przez otwory montażowe w obudowie modulu. Zalecany na podstawie doświadczenia moment obrotowy to 1,0 Nm ± 0,5 Nm. Użycie wyższego momentu obrotowego nie koniecznie prowadzi do uzyskania znacznie lepszej wymiany ciepła, a może spowodować uszkodzenie modulu oswieleńniowego.

(SK) PrevaLED® Cube-AC je motor napájaný 220 – 240 V AC. Na svoju prevádzku nevžaduje externé ECG. Tento motor je určený na vytváranie svetelných zdrojov triedy I a II. Svetelné motory PrevaLED® Cube-AC sa môžu používať ako svietidlo triedy I bez ďalšej úpravy. Povrchová vzdialenosť a voľnosť sú zachované. V svietidlách triedy II je potrebné venovať pozornosť len oblasti vstupného konektora. Medzi pripájacími káblami so základnou izoláciou a kovovými časťami, ktorých je možné sa dotknúť, alebo odovodom tepla sa vyžaduje druhá izolácia. Samotný svetelný motor má dvojitú/zosilnenú izoláciu.

• Odporúčame používať tepelnoizolačný materiál medzi zadnou stranou svetelného motora a príslušným odvodom tepla. Tímho musí poskytovať primeraný odvod tepla a musí sa starať o to, aby nedochádzalo k vytváraniu vzdušných priestorov medzi jednotlivými povrchmi. Na tento účel je potrebné optimalizovať rovinnosť a hrubosť povrchu odvodu tepla.

• Svetelný motor PrevaLED® Cube-AC sa montujú na odvod tepla pomocou troch skrutiek M4 prostredníctvom montážnych otvorov v svetelnom motore. Dobré výsledky sa dosahujú pri použití uťahovacieho momentu v rozmedzí 1,0 ± 0,5 Nm, vyššie hodnoty uťahovacieho momentu nevyhnutne nevedú k výraznejšiemu prenosu tepla, ale môžu spôsobiť poškodenie svetelného motora.

(D) PrevaLED® Cube-AC je aparat z napajením 220-240V AC. Za delovanje ne potrebuje zunanjega EKG aparata. Aparat ustvari svetlobno razreda I in razreda II. Svetlobni aparat PrevaLED® Cube-AC lahko uporabimo v svetilni razreda I brez nadaljnjih ukrepov. Zahtevne izolacijske in plazinske razlike so izpolnjene. Pri svetilni razreda II je potrebna dodatna skrb na področju vhodnega priključka. Med priključnimi žicami z osnovno izolacijo in kovinskimi deli, ki se dotikajo ali ohlajevalnikom, je potrebna druga izolacijska plast. Svetlobni aparat ima dvojnjo/ožjačeno izolacijo.

• Med zadnjo stranjo aparata in ustrezni ohlajevalnikom je priporočljivo namestiti toplotni vmesni material. TWM mora zagotoviti ustrezen prenos toplote, zato je treba poskrbeti za to, da se med površinami ne ustvarjajo zračni mehurčki. V ta namen je treba optimizirati ravno površino in hrupavost površine ohlajevalnika.

• Svetlobni aparat PrevaLED® Cube-AC se pritrdijo na ohlajevalnik s tremi vijaki M4, skozi pritrdjevalne odprtine v svetlobnem aparatu. Dobre izkušnje kaže območje 1,0 ± 0,5 Nm navora, višji navori niso ne pomeni nujno bistveno boljše prenosa toplote, lahko pa pride do poškodb svetlobnega aparata.

(B) PrevaLED® Cube-AC 220-240V ac ile calsan bir motordur. Çalırma için hariç bir ECG gerektirmez. Motor, Snif I ve Snif II için oluşturmak üzere tasarlanmıştır. PrevaLED® Cube-AC ışık motorları herhangi bir ek işlem gerektirmez. Snif I aydınlatma sağlamlık için kullanılabılır. Yeterliye kaçak (akım) yotu uzunluğu ve aplikler karşılır. Snif II aydınlatma için sadece giriş konnektörleri üzerinde ek bir önlem alınması gerektirir. Temeil yalıtımı bağlantı kablolar ve aplikleri metal parçalar ya da ısı iletici arasında ikinci bir yalıtım katmanı gerektirir. Işık motoru üzerinde çift katmanlı yalıtım mevcuttur.

• Işık motorunun arka tarafı ve uygun ısı iletici arası arasında bir termal arayüz malzemesi kullanılması önerilir. Termal arayüz malzemesinin yeterli serivisi ile transferi sağlanmalıdır; bunları birleştirile yüzeyler arasında hava boşlukları olmalıdır. Bu amaçla, ısı ileticinin yüzey ve yüzürüzüm olmalıdır.

• PrevaLED® Cube-AC ışık motorları, ışık motoru üzerinde ikinci deliklerinden üç adet M4 vida ile ısı ileticisi monte edilebilir. 1,0 ± 0,5 Nm torq aralığında monte edilmiş önerilir, daha yüksek bir torq serivisi ısı transferi seviyesinin önemli ölçüde artmasını sağlamaz ve ışık motorunun hasar görmesine neden olabilir.

(87) PrevalED® Cube-AC žaruljia yra koja funkcionira u naponskom rasponu od 220 – 240 V izmjenične struje. Za rad joj nije potrebna vanjska priključnica. Žarulja šalje za rasvjetna tijela klase I i klase II. Žarulje PrevalED® Cube-AC mogu se graničiti u rasvjetli klase I bez dodatnih radnji. Ispunjeni su zahtjevi vezani uz udaljenost između vodica duž izolirane površine i najkraći razmak između vodica. Za rasvjetna tijela klase I dodatni mjero opreza potrebne su samo u području uzvodne priključke. Drugi izolacijski sloj potreban je između spojnih žica s osnovnom izolacijom i metalnih dijelova koji se dodiruju ili hladnjaka. Sama žarulja ima dvostruku/ojačanu izolaciju.

- Preporučuje se da se između polodne žarulje i odgovarajućeg hladnjaka koristi toplosni provodljiv spojni materijal. Toplosni provodljiv spojni materijal nužan je za provođenje topline te je potrebno voditi računa da između površina ne bude zračnih džepova. U tu svrhu potrebno je optimizirati ravninu i hrpavost površine hladnjaka.
- Žarulje PrevalED® Cube-AC montiraju se na hladnjak pomoću tri vijka M4 kroz rupe za montažu na žarulji. Dobra je praksa zategnuti vijke na otprilike 1,0 ± 0,5 Nm zakretnog momenta jer više razine ne dovode nužno do znatno boljeg prijenosa topline, ali mogu dovesti do oštećenja žarulje.

(88) PrevalED® Cube-AC este un modul de iluminat de 220-240 V c.a. Nu necesită un mecanism de reglare electronică extern. Modulul de iluminat este conceput pentru a crea corpuri de iluminat din clasa I și II. Modulele de iluminat PrevalED® Cube-AC pot fi utilizate cu corpuri de iluminat din clasa I fără să fie necesare acțiuni suplimentare. Sunt îndeplinite cerințele privind distanța de izolare în aer și distanța de izolare pe suprafață. În cazul corpurilor de iluminat din clasa II, trebuie acordată o atenție suplimentară numai în zona conectorului de intrare. Intre cablurile de conectare cu izolație de bază și piesele de metal care pot fi atinse sau absorbant de căldură este necesar un al doilea strat de izolație. Modulul de iluminat în sine are izolație dublă/dublă în cântărit.

- Se recomandă utilizarea unui material de interfață termică între partea din spate a modulului de iluminat și un mediu absorbant de căldură adecvat. Materialele de interfață termică (TIM) trebuie să asigure un transfer termic adecvat; trebuie să avertiză grijă să nu se formeze incluziuni de aer între suprafețe. În acest scop trebuie optimizate planșeta și rugozitatea suprafeței modulului absorbant de căldură.
- Modulele de iluminat PrevalED® Cube-AC se montează la un mediu absorbant de căldură cu trei șuruburi M4 prin găurile de fixare din modulul de iluminat. S-au înregistrat rezultate bune cu un cuplu de 1,0 ± 0,5 Nm; un nivel mai înalt al cuplului nu generează neapărat un transfer termic semnificativ mai bun, ci poate duce la deteriorarea modulului de iluminat.

(89) PrevalED® Cube-AC e работещ в диапазоне на 220-240 Вac источник. За да работи, той не изисква външни електронни гускорегулиращи апарати (ЕПРА). Източникът е проектиран да създава осветелни телa от клас I и клас II. Светелните източници PrevalED® Cube-AC може да се използват в осветелни телa от клас I без допълнителни действия. Разстоянията за просвет и утечка са изпълнени. При осветелни телa от клас II допълнителни грижи трябва да се положат само в областта на входния конектор. Между свързващите жици с базова изолация и докосваемите метални части или топловода е необходим втори изолационен слой. Светелният източник сам по себе си има двойна/подсилена изолация.

- Препоръчва се да се използва термointerфейсен материал между задната страна на светелния източник и адекватен топловод. Термointerфейсния материал трябва да предоставя адекватно превервяне на топлина и не трябва да допуса създаването на въздушни inkluziuni между повърхностите. За тази цел равнинността и здравината на повърхността на топловода трябва да бъдат оптимизирани.
- Светелните източници PrevalED® Cube-AC се монтират към топловод с три винта М4 чрез монтажите отвори в светелния източник. Успешни опити са правени с обхват от 1,0 ± 0,5 Nm въртящ момент; по-висок въртящ момент не е задължително да доведе до значително по-добро превервяне на топлина, но може да доведе до повреда на светелния източник.

(90) PrevalED® Cube-AC on 220–240 vaheldvupingel töötav mootor. Seade ei vaja töötamiseks välist elektrijuhitsüsteemi. Mootor on ette nähtud I klassi ja II klassi valgustite jaoks. PrevalED® Cube-AC valgusmootorid saab I klassi valgustites kasutada. Ohik- ja roomevahetaja nõuded on täidetud. I klassi valgustites tuleb lisatähtsust teha ainult sisenemisele piirkonnas. Põhisloosiga ühendusjuhised ning puuduvad metallosidud viia jahule vahete paigaldada teise isolatsioonikihi. Valgusmootori end on kaetektorne/ugevudat isolatsioon.

- Valgusmootori tagaos ja nõuetekohase jahuti vahel on soovitatav kasutada termiist liidesmaterjali. Termiine liidesmaterjal peab tagama sobiva soojusülekanne. Tuleb jälgida, et pindade vahel ei tekiks õhukihuid. Seetõttu tuleb optimeerida jahuti pinna tasadust ja konarust.
- PrevalED® Cube-AC valgusmootorit paigaldatakse jahuti külge kolme M4-kruviga valgusmootori olevate kiirdeotsakude kaudu. Külge paremini sobi pöördemoment on 1,0 ± 0,5 Nm, suu-remad pöördemoment märkimisväärselt paremat soojusülekanne ei taga ning võivad valgusmootorit kahjustada.

(91) „PrevalED® Cube-AC“ yra nu 220–240 V ac veikiantis modulis. Jam veikti nereikalingas išorinis ECG. Modulis yra skirtas I ir II klasės šviestuvams kurti. „PrevalED® Cube-AC“ apšvietimo modulis galima naudoti I ir II klasės šviestuvuose be papildomų veiksmų. Užtikrinamas reikalingas nutūkinimas ir tarpų dydis. II klasės šviestuvuose papildomas priemonės reikalingas tik įvesties jungties srityje. Tarp jungties laidų su bazine izoliacija ir liečiamą metalinių dalių arba radiatoriaus reikalingas antras izoliacijos sluoksnis. Pačiame apšvietimo modulyje įrengta dviguba / sustiprinta izoliacija.

- Rekomenduojama naudoti terming sąsajos medžiagą tarp apšvietimo modulių galinės dalies ir atitinkamo radiatoriaus. TIM turi užtikrinti tinkamą šiluminį pralaidumą, todėl reikia pasirūpinti, kad tarp paviršius neliktu oro tarpų. Tam turi būti optimizuotas radiatoriaus paviršius plokštumas ir šiurkštumas.
- „PrevalED® Cube-AC“ apšvietimo moduliai tvirtinami ant radiatoriaus trimis M4 varžtais per tvirtinimo angas apšvietimo modulyje. Geras tvirtinimas užtikrinamas 1,0 ± 0,5 Nm sukimo momentu; naudojant didesnį sukimo momentą neįtikrinamas reikšmingai didesnis šiluminis laidumas, tačiau gali būti sugadintas apšvietimo modulis.

(92) PrevalED® Cube-AC gaismas ierice, kurio darbinis 220-240V mainstrava. Tai nav nepieciešama ārēja ECG vadība. Gaismas ierice ir paredzēta aizsardzības klases I un II gaismekliem. PrevalED® Cube-AC gaismas ierice var izmantot aizsardzības klases I gaismekļos bez papildu darbībām. Slēdzīdādes un drošības atāllumi ir nodrošināti. Aizsardzības klases II gaismekliem papildu darbības nepieciešamas tikai pie ievades savienojuma. Starp savienojuma vadiem ar pamatizolāciju un saskāri pieejamām metāla detaļām nav radiatoru, nepieciešams otrs izolācijas slānis. Pati gaismas ierice ir aprīkota ar dubultu/pastiprinātu izolāciju.

- Ieteicams izmantot termiskās saskāres materiālus starp gaismas ierices aizsmurpi un piemērot radiatoru. Termiskās saskāres materiālam (TIM) ir jānodrošina piemērotā siltumvadnesne un starp virsmām nedrīkst būt gaisma spraugas. Tāpēc radiatora virsmas jābūt tīrām un līdzīgām.
- PrevalED® Cube-AC gaismas ierici pie radiatora var piestiprināt ar trīs M4 skrūvēm, izmantojot montāžas caurumus gaismas ierīcē. Labi rezultāti novērojami ar pievīkšanas momentu 1,0 ± 0,5 Nm, augstāks pievīkšanas moments nenodrošina īpaši labāku siltumvadnesni un var izraisīt gaismas ierices bojājumus.

(93) Uredaj PrevalED® Cube-AC je svetlosni sistem koji radi na struju od 220–240 Vac. Za rad mu nije potreban eksterni EKG. Sistem je namenjen za kreiranje svetiljki klase I i klase II. PrevalED® Cube-AC svetlosni sistemi se mogu koristiti u svetiljkama klase I bez dodatnih radnji. Puzna staza i pozor su ispunjeni. Kod svetiljki klase II treba obratiti dodatnu pažnju samo u oblasti uzvodne priključke. Zaostali je drugi izolacijski sloj između priključnih žica s osnovnom izolacijom i metalnih delova hladnjaka koji se mogu dodotiti. Sam svetlosni sistem ima dvostruku/ojačanu izolaciju.

- Preporučuje se upotreba termalnog materijala između zadnje strane svetlosnog motora i odgovarajućeg hladnjaka. Termalni materijal mora da obezbedi odgovarajući prenos toplote i treba paziti da se ne stvore vazdušni džepovi između površina. Zato treba optimizovati zaravnjenost i hrpavost površine hladnjaka.
- Svetlosni sistemi PrevalED® Cube-AC su pričvršćeni na hladnjak pomoću tri M4 vijka kroz rupe za vijke u svetlosnom sistemu. Dobre rezultati su postignuti obrtnim momentom u rasponu od 1,0 ± 0,5 Nm. Veći obrtni momenti ne dovode nužno do značajno boljeg prenosa toplote, ali mogu dovesti do oštećenja svetlosnog sistema.


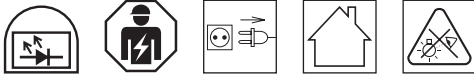
(94) Džerelno svitla PrevalED® Cube-AC працює при напрузі 220–240 В зм. струму і не потребує зовнішнього ЕПРА. Джерело призначено для світельних класів I та II. Для використання PrevalED® Cube-AC у світельних класі I не потрібні додаткові дії. Відстань між джерелом і приймачем і допуск вже враховано. У світельних класі II потрібно лише допровадити область відносно роз'єму. Потрібен другий шар ізоляції між з'єднувальними дротами з базовою ізоляцією та металічними частинами радіатора, яких можна торкатися. Саме джерело свitла має подвійну/покріплену ізоляцію.

- Рекомендовано прокласти термointерфейс між задньою стороною джерела свitла та відповідним радіатором. Між поверхнями не має бути пустот із повітрям, а термointерфейс має забезпечувати достатню теплопередачу. Для цього поверхня радіатора має бути оптимально гладкою та рівною.
- Для кріплення радіатора на джерело свitла PrevalED® Cube-AC потрібно три гвинти М4, які вставляються у відповідні отвори на пластині джерела свitла. Для надійного кріплення рекомендовано використовувати момент затугнення 1,0 ± 0,5 Н·м. Більше значення не обов'язково покращить теплопередачу, але може пошкодити джерело свitла.

- Inventronics Turkey Teknoloji Ticaret Limited Şirketi, Buyukdere Cad. Bahar Sok. River Plaza No: 13/5 Sisli 34394 Istanbul, Turkey
- Inventronics Poland Sp. z o.o., Al. Jerozolimskie 94, 00-807 Warsaw, Poland
- Forgalmaz: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg
- Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg
- Uvoznik: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg
- Инвентроникс Нидерландия Б.В., Полукстраат 21, 5047 РА Тилбург
- Ейсуаури: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg

- Inventronics Guangzhou Technology Limited; Room 1105, Clifford Corporate Center Building, No. 15, Fuhua Road, Clifford Estate Panyu, Guangzhou, Guangdong province, China, Postal code: 511496
广州英飞特科技有限公司; 广州市番禺區钟村街祈福新邨福華路15号祈福集团中心1105室 郵編: 511496
- INVENTRONICS MALAYSIA SDN. BHD., Kuala Lumpur, Penang, Tower A Vertical Business Suite
- Inventronics Korea Inc, Seoul, Yeongdong-daero 417
인벤토르닉스코리아 유한회사, 서울특별시 강남구 테헤란로25길 6-9, 6층 674호
- INVENTRONICS (HONG KONG) LIMITED, Room 30-108C, 29/F, Tower 5, The Gateway, 15 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Hong Kong
- INVENTRONICS SSL INDIA PRIVATE LIMITED, 1 & 2 ND FLR KAGALWALA HOUSE, PLOT -175, BEHINDMETRO HOUSE, CST RD, KALINA, SANTACRUZ EAST, MUMBAI, Mumbai City, Maharashtra, India, 400098

INVENTRONICS is a licensee of ams OSRAM.
OSRAM is a trademark of ams OSRAM.

Inventronics GmbH
Berliner Allee 65
86153 Augsburg
Germany
www.inventronicsglobal.com

C10449057
G1528539
10.01.24
PAP